



Bozen, 16.10.2017

Bearbeitet von:
Christoph Pichler
Tel. 0471 412137
kabinett@provinz.bz.it

EINSCHREIBEN

An den gesetzlichen Vertreter des Vereins
„ASD Amateursportverein Segelverein
Reschensee“
Herrn Alois Karner
St. Annastraße 14/A
39027 Graun in Vinschgau

Anerkennung als juristische Person des Privatrechtes

Sehr geehrter Herr Karner,

anbei erhalten Sie eine Kopie des Dekretes des Landeshauptmannes vom 16.10.2017, Nr. 19437 mit welchem der Verein „ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee“ als juristische Person des Privatrechtes anerkannt und in das Landesregister der juristischen Personen unter der Nummer 592 eingetragen worden ist.

In der Anlage finden Sie eine Kopie des obgenannten Dekretes; sollten Sie eine beglaubigte Kopie des Dekretes benötigen, so wird Ihnen diese nach Vorlage eines formfreien Antrages mit Stempelmarke zu 16,00€ ausgehändigt.

Mit freundlichen Grüßen

Die Amtsdirektorin
- Judith Notdurfter -
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet)

Anlage:

Dekret 19437/2017

Mitteilung gemäß Datenschutzgesetz (LegID. Nr. 196/2003)

Rechtsinhaber der Daten ist die Autonome Provinz Bozen. Die übermittelten Daten werden von der Landesverwaltung, auch in elektronischer Form, für die Erfordernisse des ZGB und des DPR 361/2000 verarbeitet. Verantwortlich für die Verarbeitung ist die Direktorin des Amtes für Kabinettsangelegenheiten.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen und Anträge nicht bearbeitet werden.

Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des LegID. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihreren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

19437/2017

1.1 Amt für Kabinettsangelegenheiten - Ufficio Affari di gabinetto

Betreff:

Verein "ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee" mit Sitz in Graun im Vinschgau - Anerkennung als juristische Person des Privatrechtes und Eintragung in das Landesregister der juristischen Personen des Privatrechtes.

Oggetto:

Associazione "ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee" con sede in Curon Venosta - riconoscimento della personalità giuridica privata ed iscrizione al registro provinciale delle persone giuridiche di diritto privato.

Nach Einsichtnahme in:

- Art. 1 des DPR Nr. 361/2000, welcher das Verfahren für die Anerkennung der Rechtspersönlichkeit regelt;
- Art. 14 und ff. des Zivilgesetzbuches;
- Art. 17 und 18 des Gesetzes vom 11. März 1972, Nr. 118;
- den Beschluss der Landesregierung vom 08.01.2001, Nr. 1, mit welchem das Register der juristischen Personen des Privatrechtes bei der Landesverwaltung eingerichtet wurde;
- den Beschluss der Landesregierung vom 08.05.1995, Nr. 2128, mit welchem die Befugnis, privatrechtliche juristische Personen örtlichen Charakters anzuerkennen, dem Landeshauptmann übertragen wurde;
- das Ansuchen, eingegangen am 01.09.2017, Prot. Nr. 1.1/12.10/509958 des gesetzlichen Vertreters des Vereins „ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee“ um Anerkennung als juristische Person des Privatrechtes;
- die Gründungsurkunde sowie in die Satzungen des genannten Vereins, Urkundenrolle Nr. 3.483, Sammlung Nr. 2.504 vom 15.05.2017 des Dr. Benjamin Tengler, Notar in Meran, registriert in Meran am 25.05.2017, öffentlicher Urkundenband Nr. 2778/1T;
- die Ermittlungsakten und die dem Ansuchen beigelegten Unterlagen;
- in der Meinung, dass die für die Annahme des Antrages notwendigen Voraussetzungen gegeben sind

verfügt

der Landeshauptmann

- den Verein „ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee“ mit Sitz in Graun im Vinschgau, als juristische Person des Privatrechtes im Sinne von Art. 1 des DPR Nr. 361/2000 anzuerkennen und in das Landesregister der juristischen Personen unter Nummer 592 einzutragen.

Visti:

- l'art. 1 del DPR n. 361/2000 che disciplina il procedimento per l'acquisto della personalità giuridica;
- l'art. 14 e ss. del Codice Civile;
- l'art. 17 e 18 della legge 11 marzo 1972, n. 118;
- la delibera della Giunta provinciale n. 1 dell' 08.01.2001 con la quale è stato istituito il registro delle persone giuridiche presso l'amministrazione provinciale;
- la delibera della Giunta provinciale dell' 08.05.1995, n. 2128, con la quale è stata delegata al Presidente della Provincia la funzione di riconoscere persone giuridiche di diritto privato a carattere locale;
- l'istanza pervenuta in data 01.09.2017, prot. n. 1.1/12.10/509958 del legale rappresentante dell'associazione "ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee" intesa ad ottenere il riconoscimento della personalità giuridica privata;
- l'atto costitutivo nonché l'allegato statuto dell'associazione in parola, repertorio n. 3.483, raccolta n. 2.504 di data 15.05.2017 del dott. Benjamin Tengler, notaio in Merano, registrato a Merano addi 25.05.2017, atti pubblici vol. n. 2778/1T;
- gli atti istruttori e quelli prodotti a corredo dell'istanza;
- ritenuto che ricorrano tutti i requisiti e presupposti per l'accoglimento della domanda

il Presidente della Provincia

decreta

- di riconoscere la personalità giuridica di diritto privato ai sensi dell'art. 1 del DPR n. 361/2000 dell'associazione "ASD Amateursportverein Segelverein Reschensee" con sede in Curon Venosta e di iscrivere al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 592.

Dieses Dekret ist im Amtsblatt der Region
Trentino-Südtirol auszugsweise zu
veröffentlichen.

Il presente decreto verrà pubblicato per
estratto nel Bollettino ufficiale della Regione
Trentino-Alto Adige.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

- Arno Kompatscher -



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NOTDURFTER JUDITH	16/10/2017
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LUTHER KLAUS	16/10/2017
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	16/10/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Judith Notdurfter
codice fiscale: IT:NTDJTH72R48A952B
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 4315750
data scadenza certificato: 23/05/2020 00.00.00

nome e cognome: Arno Kompatscher
codice fiscale: IT:KMPRNA71C19D571S
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 2992869
data scadenza certificato: 29/11/2019 00.00.00

Am 16/10/2017 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 3 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Klaus Luther
codice fiscale: IT:LTHKLS63H17I729R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 1905335
data scadenza certificato: 06/04/2019 00.00.00

Copia prodotta in data 16/10/2017

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/10/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original
Direttore della Ripartizione Presidenza e Relazioni estere

Klaus Luther
Datum/Unterschrift

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

16-10-2017
Data/firma